

Tarkistus 79

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö**A8-0434/2018****Juan Fernando López Aguilar**

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi**Johdanto-osan 2 kappale***Komission teksti*

(2) Unionin olisi käytettävä viisumipolitiikkaansa yhteistyössään kolmansien maiden kanssa **ja** varmistaakseen **paremman** tasapainon **muuttoliikkeeseen ja** turvallisuuteen liittyvien huolien, talousnäkökohtien ja yleisten ulkosuhteiden välillä.

Tarkistus

(2) Unionin olisi käytettävä viisumipolitiikkaansa yhteistyössään kolmansien maiden kanssa varmistaakseen **oikean** tasapainon turvallisuuteen liittyvien huolien, **humanitaaristen** talousnäkökohtien ja yleisten ulkosuhteiden välillä. **Unionin on erityisesti varmistettava kansainvälisestä oikeudesta johtuvien velvoitteiden kunnioittaminen, etenkin ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn eurooppalaisen yleissopimuksen, kansalaisyhteiskunnan ja poliittisia oikeuksia sekä taloudellisia, sosiaalisia ja sivistyksellisiä oikeuksia koskevien kansainvälisten yleissopimusten, vuonna 1951 tehdyn pakolaisten oikeusasemaa koskevan Geneven yleissopimuksen sekä vuonna 1967 tehdyn New Yorkin pöytäkirjan, YK:n kidutuksen ja muun julman, epäinhimillisen tai halventavan kohtelun tai rangaistuksen vastaisen yleissopimuksen, lasten oikeuksien yleissopimuksen ja kaikkinaisten naisten syrjinnän poistamista koskevan yleissopimuksen noudattaminen.**

Or. en

7.12.2018

A8-0434/80

Tarkistus 80

Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Ángela Vallina, Martina Anderson, Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(11) Jos tietyt kolmannet maat eivät tee yhteistyötä ottaakseen takaisin kiinni otettuja laittomasti oleskelevia kansalaisiaan eivätkä tee tehokasta yhteistyötä palauttamisprosessissa, tiettyjä asetuksen (EY) N:o 810/2009 säännöksiä olisi sovellettava väliaikaisesti rajoittavasti objektiivisiin kriteereihin perustuvan avoimen mekanismin mukaisesti kolmannen maan yhteistyön lisäämiseksi laittomien maahanmuuttajien takaisinotossa.

Poistetaan.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/81

Tarkistus 81

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

1 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1 a) Poistetaan 1 artiklan 3 kohta.

Or. en

Perustelu

Poistetaan: ”Tässä asetuksessa luetellaan myös ne kolmannet maat, joiden kansalaisilta vaaditaan lentokentän kauttakulkuviisumi kansainvälistä siviili-ilmailua koskevan Chicagon yleissopimuksen liitteen 9 mukaisesta vapaan kauttakulun periaatteesta poiketen, ja vahvistetaan menettelyt ja edellytykset viisumien myöntämiseksi jäsenvaltioiden lentokenttien kansainvälisen alueen kautta tapahtuvaa kauttakulkua varten.” (Jos tämä horisontaalinen tarkistus hyväksytään, on poistettava lentokentän kauttakulkuviisumia koskevat vaatimukset.)

7.12.2018

A8-0434/82

Tarkistus 82

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 2 alakohta – a a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

2 artikla – 3 kohta – 5 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

a a) Poistetaan 5 alakohta.

Or. en

Perustelu

Poistetaan: ”lentokentän kauttakulkuviisumilla’ viisumia, joka on voimassa jäsenvaltioiden yhden tai useamman lentokentän kansainvälisen alueen kauttakulkua varten;”. ”(Jos tämä horisontaalinen tarkistus hyväksytään, on poistettava lentokentän kauttakulkuviisumia koskevat vaatimukset.)

7.12.2018

A8-0434/83

Tarkistus 83

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 9 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

13 artikla – 7 kohta – a alakohta

Nykyinen teksti

Tarkistus

9 a) Korvataan 13 artiklan 7 kohdan a alakohta seuraavasti:

a) alle 12-vuotiaat lapset;

”a) alle 18-vuotiaat alaikäiset;”

Or. en

Perustelu

Tällä halutaan ilmaista, että alle 18-vuotiaista alaikäisistä ei kerätä biometrisiä tietoja.

7.12.2018

A8-0434/84

Tarkistus 84

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 10 alakohta – a alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

14 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Jäsenvaltioiden konsulaattien on arvioitava 48 artiklassa tarkoitetun paikallisen Schengen-yhteistyön puitteissa 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten täyttyminen ottaen huomioon paikalliset olosuhteet *sekä muuttoliikkeeseen ja turvallisuuteen liittyvät riskit.*”

5. Jäsenvaltioiden konsulaattien on arvioitava 48 artiklassa tarkoitetun paikallisen Schengen-yhteistyön puitteissa 1 kohdassa vahvistettujen vaatimusten täyttyminen ottaen huomioon paikalliset olosuhteet.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/85

Tarkistus 85

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 12 alakohta – f alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

16 artikla – 8 a kohta

Komission teksti

Tarkistus

f) Lisätään uusi kohta seuraavasti:

Poistetaan.

**”8 a. Komissio arvioi tarvetta tarkistaa
16 artiklan 1, 2 ja 2 a alakohdassa
vahvistettujen viisumimaksujen määrää
kahden vuoden välein ottaen huomioon
objektiiviset perusteet, kuten Eurostatin
julkaiseman EU:n laajuisen yleisen
inflaatioasteen ja jäsenvaltioiden
virkamiesten palkkojen painotetun
keskiarvon, ja muuttaa tarvittaessa
viisumimaksujen määrää delegoiduilla
sääöksillä.”**

Or. en

7.12.2018

A8-0434/86

Tarkistus 86

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 18 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

25 a artikla

Komission teksti

Tarkistus

18) Lisätään uusi artikla seuraavasti:

Poistetaan.

”25 a artikla

Takaisinottoon liittyvä yhteistyö

1. Edellä olevia 14 artiklan 6 kohtaa, 16 artiklan 1 kohtaa ja 5 kohdan b alakohtaa, 23 artiklan 1 kohtaa ja 24 artiklan 2 kohtaa ei sovelleta hakijoihin ja hakijaryhmiin, jotka ovat sellaisen kolmannen maan kansalaisia, jonka katsotaan tämän artiklan mukaisesti merkityksellisten ja objektiivisten kriteerien perusteella tekevän riittämätöntä yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa laittomien maahanmuuttajien takaisinottamiseksi. Tämä artikla ei rajoita 24 artiklan 2 d kohdan nojalla komissiolle siirrettyä toimivaltaa.

2. Komissio arvioi säännöllisesti takaisinottoon liittyvää kolmansien maiden yhteistyötä ottaen huomioon erityisesti seuraavat indikaattorit:

a) jäsenvaltioiden alueella laittomasti oleskelevien, kyseisestä kolmannelta maasta tulleiden henkilöiden palauttamista koskevien päätösten määrä;

AM\1171800FI.docx

PE631.581v01-00

b) palauttamispäätösten kohteena olleiden henkilöiden tosiasiallisesti, mukaan lukien tarvittaessa unionin kanssa tehdyn tai kahdenvälisen palauttamissopimusten perusteella, toteutettujen palautusten määrän suhde prosentteina kyseisen kolmannen maan kansalaisista tehtyjen palauttamispäätösten määrään sekä sen alueen kautta kulkeneiden kolmansien maiden kansalaisten määrään;

c) kyseisen kolmannen maan hyväksymien takaisinottopyyntöjen määrän suhde prosentteina sille esitettyjen pyyntöjen määrään.

3. Jäsenvaltio voi myös ilmoittaa komissiolle 2 kohdassa lueteltujen indikaattoreiden perusteella, jos sillä on merkittäviä ja jatkuvia käytännön ongelmia laittomien maahanmuuttajien takaisinottoon liittyvässä yhteistyössä jonkin kolmannen maan kanssa.

4. Komissio tarkastelee kaikkia 3 kohdan mukaisesti tehtyjä ilmoituksia kuukauden kuluessa.

5. Jos komissio katsoo 2 ja 4 kohdassa tarkoitetun analyysin perusteella, että jokin maa ei tee riittävästi yhteistyötä ja tämän vuoksi tarvitaan toimenpiteitä, se voi unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan huomioon ottaen antaa 52 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen täytäntöönpanosäädöksen,

a) jolla keskeytetään tilapäisesti joko 14 artiklan 6 kohdan, 16 artiklan 5 kohdan b alakohdan, 23 artiklan 1 kohdan tai 24 artiklan 2 kohdan tai joidenkin niistä tai niiden kaikkien soveltaminen joko kaikkiin kyseisen kolmannen maan kansalaisiin tai tiettyihin sen kansalaisryhmiin tai

b) jolla sovelletaan 16 artiklan 2 a kohdassa vahvistettua viisumimaksua

kaikkiin kyseisen kolmannen maan kansalaisiin tai tiettyihin sen kansalaisryhmiin.

6. Komissio arvioi jatkuvasti 2 kohdassa vahvistettujen indikaattoreiden pohjalta, voidaanko laittomien maahanmuuttajien takaisinottoa koskevan yhteistyön kolmannen maan kanssa todeta parantuneen merkittävästi, ja se voi ottaen huomioon myös unionin yleiset suhteet kyseiseen kolmanteen maahan päättää kumota 5 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen tai muuttaa sitä.

7. Komissio raportoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle takaisinottoon liittyvän yhteistyön edistymisestä kyseisen kolmannen maan kanssa viimeistään kuusi kuukautta 5 kohdassa tarkoitetun täytäntöönpanosäädöksen voimaantulon jälkeen.”

Or. en

Perustelu

Tällä tarkistuksella pyritään kumoamaan koko 25 a artikla sellaisena kuin komissio on sitä ehdottanut.

7.12.2018

A8-0434/87

Tarkistus 87

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 24 alakohta

Asetus (EY) N:o 810/2009

36 a artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tällaisen järjestelyn kesto on rajattava neljään kuukauteen kalenterivuoden aikana, ja edunsaajaryhmät on määriteltävä selvästi rajaten ulkopuolelle kolmansien maiden kansalaiset, jotka kuuluvat sellaiseen henkilöryhmään, jonka osalta vaaditaan 22 artiklan mukainen ennalta kuuleminen, sekä henkilöt, jotka eivät asu kyseisen maarajan ylityspaikan viereisessä maassa tai maassa, josta on suora laivayhteys kyseiseen merirajan ylityspaikkaan.
Tällaisia järjestelyjä voidaan soveltaa ainoastaan sellaisten kolmansien maiden kansalaisiin, joiden kanssa on tehty takaisinottosopimus ja joiden osalta komissio ei ole tehnyt 25 a artiklan 5 kohdan mukaista päätöstä.

Tarkistus

2. Tällaisen järjestelyn kesto on rajattava neljään kuukauteen kalenterivuoden aikana, ja edunsaajaryhmät on määriteltävä selvästi rajaten ulkopuolelle kolmansien maiden kansalaiset, jotka kuuluvat sellaiseen henkilöryhmään, jonka osalta vaaditaan 22 artiklan mukainen ennalta kuuleminen, sekä henkilöt, jotka eivät asu kyseisen maarajan ylityspaikan viereisessä maassa tai maassa, josta on suora laivayhteys kyseiseen merirajan ylityspaikkaan.

Or. en

7.12.2018

A8-0434/88

Tarkistus 88

**Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Barbara Spinelli, Martina Anderson,
Marie-Pierre Vieu, Paloma López Bermejo, Dimitrios Papadimoulis**
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Mietintö

A8-0434/2018

Juan Fernando López Aguilar

Viisumisäännöstö

(COM(2018)0252 – C8-0114/2018 – 2018/0061(COD))

Ehdotus asetukseksi

1 artikla – 1 kohta – 26 a alakohta (uusi)

Asetus (EY) N:o 810/2009

39 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

26 a) muutetaan 39 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”Konsulaattihenkilöstö ei tehtäviään suorittaessaan saa syrjiä ketään kansalaisuuden, biologisen tai sosiaalisen sukupuolen, perheaseman, alkuperän, todellisen tai oletetun uskonnon, vakaumuksen, vammaisuuden, iän tai sukupuolisen suuntautumisen vuoksi.”

Or. en